



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Spectromètre de masse	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> KW405-190279/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> KW405-190279	<b>Date</b> 2018-12-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-510-7642	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-8-50082 (510)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-01-02</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Barltrop, David	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin510
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 536-4994 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 004 à la demande de soumission KW405-190279/A – Spectromètre de masse

L'objectif de cette modification est de changer l'énoncé des besoins et de répondre aux questions du soumissionnaire.

---

**Q1.** En lien avec l'évaluation de la performance à l'aide d'échantillons

**Section 4 : Précision en masse** : quel mélange d'essai devons-nous injecter, avec quel composé devons-nous produire un rapport et l'acquisition du signal se fait-elle en mode balayage ou MRM?

**Section 6 : Stabilité et robustesse** : quel mélange d'essai devons-nous injecter, avec quel composé devons-nous produire un rapport et l'acquisition du signal se fait-elle en mode balayage ou MRM?

**Section 8 : Vitesse du balayage** : quel mélange d'essai devons-nous injecter, avec quel composé devons-nous produire un rapport et l'acquisition du signal se fait-elle en mode balayage ou MRM?

**R1.** Pour ces sections, utiliser 1,25 ppb de mélange étalon et obtenir un rapport avec les MC-LR en mode balayage complet.

**Renvoi:** **4.1.1.2 Critères techniques côtés, 1. Évaluation de la performance à l'aide d'échantillons**

**Éliminer :** Le soumissionnaire doit démontrer que chacune des capacités suivantes (1 à 8) est satisfaite en fournissant l'information requise à Environnement Canada, basée sur l'analyse des échantillons. Des instructions seront fournies avec les échantillons. Les soumissionnaires doivent obtenir un score de **70 points sur 100 (ou 70 %)** pour l'évaluation de la performance de l'analyse des échantillons afin de pouvoir passer à l'étape 2 (évaluation du logiciel) de l'évaluation.

**Ajout :** Le soumissionnaire doit démontrer chacune des capacités suivantes (1 à 8) en fournissant les données demandées à Environnement Canada, en fonction des échantillons. À moins d'indication contraire, utiliser 1,25 ppb de mélange étalon et obtenir un rapport des MC-LR en mode balayage complet. Il doit obtenir **70 points sur 100 ou 70 %** à l'évaluation de la performance à l'aide d'échantillons pour passer à l'étape 2 (évaluation du logiciel) de l'évaluation.

---